

:incrocio di civiltà zoom

GHADA ABDEL AAL
EGITTO

Nasce a Mahalla al-Kubra nel 1979, vive a Il Cairo. Di professione farmacista, ha creato un blog chiamato *Vo-glio sposarmi* che ha ottenuto un tale successo di pubblico da spingere l'importante casa editrice egiziana Dar El Shorouk a chiederle di adattarne i contenuti per un libro. Il romanzo *Che il velo sia da sposa!* (2009), che ci offre uno spaccato della società egiziana, è un best seller da cui è stata tratta anche una serie televisiva per il mondo arabo. Il suo seguitissimo blog nei giorni delle proteste è diventato una cassa di risonanza capace di creare un vero 'tamtam' a sostegno delle ragioni della rivolta.

Bibliografia italiana
Che il velo sia da sposa!, Epochè, 2009

ARIANE A SCARIDE
FRANCIA

Nasce a Marsiglia nel 1954. Debutta sul grande schermo nel 1977 in *La Communion solennelle* di René Féret. Ha lavorato in numerosi film del compagno Robert Guédiguian, tra cui nel 1997 *Marius e Jeannette*, grande successo di pubblico e critica che le vale un César come migliore attrice nel '98. Nel 2000 è la volta di *La Strada di Felix* e, due anni dopo, di *Marie-Jo e i suoi due amori*. È la protagonista delle pellicole di Robert Guédiguian *Le Voyage en Arménie* insieme a Gérard Meylan, del film poliziesco *Lady Jane* presentato a Berlino nel 2008 e de *Le nevi del Kilimangiaro* (2011).

Filmografia italiana
Marie-Jo e i suoi due amori di Robert Guédiguian (2002)
Le Voyage en Arménie di Robert Guédiguian (2006)
Lady Jane di Robert Guédiguian (2008)

ALICIA GIMÉNEZ-BARTLETT
SPAGNA

Nasce ad Almansa nel 1951. Si è laureata in Letteratura e Filologia mo-

derna all'Università di Valencia e, una volta conseguito il dottorato in Letteratura all'Università di Barcellona, ha insegnato per tredici anni Letteratura spagnola. Dopo il successo dei suoi romanzi ha deciso di dedicarsi completamente alla scrittura. È la creatrice dei polizieschi con Petra Delicado, tutti tradotti in lingua italiana, che l'hanno consacrata in Spagna come una delle più seguite e amate gialliste.

Bibliografia italiana
Giorno da cani, Sellerio, 2000
Una stanza tutta per gli altri, Sellerio, 2009
Dove nessuno ti troverà, Sellerio, 2011

ROBERTO CALASSO
ITALIA

Nasce a Firenze nel 1941, vive a Milano ed è Presidente della casa editrice Adelphi. A soli ventuno anni, introdotto dall'amico e maestro Bobi Bazlen, entra nella prestigiosa casa editrice di cui diverrà direttore editoriale nel 1971, consigliere delegato nel 1990, e infine presidente nel 1999. Nel 2004 Roberto Calasso viene nominato *visitor professor* per la cattedra Weidenfeld a Oxford. Parallelamente alla sua attività editoriale porta avanti una carriera di narratore e saggista e i suoi libri sono stati tradotti in numerose lingue. Con le sue opere Calasso studia e indaga il mito e il passato, per raccontare il presente del genere umano. Nel 2005 scrive *La follia che viene dalle ninfe*, una collezione di saggi sull'influenza delle ninfe nella letteratura, la quale viene discussa a partire da autori che vanno da Platone a Nabokov.

Bibliografia italiana
La rovina di Kasch, Adelphi, 1994
La letteratura e gli dèi, Adelphi, 2001
L'ardore, Adelphi, 2010

ANTONIO DAMASIO
PORTOGALLO

Nasce a Lisbona nel 1944. Laureato in Medicina, opera negli Stati Uniti d'America. Rappresenta una delle fi-

gure di maggior spicco a livello mondiale nel campo delle neuroscienze. È autore di importanti pubblicazioni sulla memoria, sulla fisiologia delle emozioni e sulla malattia di Alzheimer. I laboratori di ricerca che Damasio e sua moglie Hanna hanno realizzato all'Università dell'Iowa sono considerati ormai un punto di riferimento per lo studio dei fenomeni nervosi che sono alla base dei processi cognitivi. Antonio Damasio è membro di prestigiose associazioni, come l'European Academy of Science and Arts e l'American Neurological Association.

Bibliografia italiana
L'errore di Cartesio, Adelphi, 1995
Emozione e coscienza, Adelphi, 2000
Alla ricerca di Spinoza. Emozioni, sentimenti e cervello, Adelphi, 2003

WILLIAM DALRYMPLE
SCOZIA

Nasce in Scozia nel 1965. Scrittore di viaggi e giornalista, vive a Delhi con la moglie e i tre figli. Per i suoi saggi sull'India e l'Oriente è stato insignito di numerosi premi letterari ed è membro della Royal Society of Literature e della Royal Asiatic Society. Ha inoltre pubblicato *Nine Lives: In Search of the Sacred in Modern India* (2009). Sta lavorando ad un libro sulla Prima Guerra afro-afghana (1839-42) dal titolo *The Return of a King: Shah Shuja, the Great Game and the First Battle for Afghanistan*.

Bibliografia italiana
Dalla montagna sacra, Rizzoli, 1998
In India, Rizzoli, 2000
L'assedio di Delhi, Rizzoli, 2007

WIM EMMERIK
OLANDA

Poeta olandese in lingua dei segni, insegna a Nijmegen, alla Facoltà di Lettere dell'Università Radboud. Assieme a Giselle Meyer dà vita a dei *reading* di poesia in cui il linguaggio dei segni crea una danza di immagini invisibili.

PER OLOV ENQUIST
SVEZIA

Nasce nel Nord della Svezia nel 1934 ed è una delle grandi 'coscienze critiche' della società scandinava. Al gusto per l'indagine storica e al desiderio di essere testimone del proprio tempo aggiunge una capacità di scrittura che gli ha fruttato premi e riconoscimenti

in tutto il mondo. Nel 1961 pubblica il suo primo romanzo, *Kristallögat* (*L'occhio di cristallo*), e raggiunge il successo tre anni più tardi con un altro romanzo, *Magnetisörens femte vinter* (*Il quinto inverno del magnetizzatore*), liberamente ispirato alla figura del medico ipnotista Franz Anton Mesmer, le cui teorie visionarie ebbero grande risonanza nell'Ottocento.

Bibliografia italiana
La partenza dei musicanti, Iperborea, 1992
Il medico di corte, Iperborea, 2001
Il viaggio di Lewi, Iperborea, 2004

ROBERT GUÉDIGUIAN
FRANCIA

Nasce a Marsiglia nel 1953 da padre armeno e madre tedesca. Cineasta e produttore fortemente interessato ai temi politici e sociali, ha diretto tra gli altri *Rouge midi* (1985); *L'argent fait le bonheur* (1993); *Marius e Jeannette* (1997); *À l'attaque!* e *La ville est tranquille* (entrambi del 2000); *Marie-Jo e i suoi due amori* (2002); *Le passeggiate al Campo di Marte* (2005); *Armenia* (2006); *Lady Jane* (2008). Tra le sue pellicole più recenti vanno segnalate *L'armée du crime* (2009) e *Le nevi del Kilimangiaro* (2011).

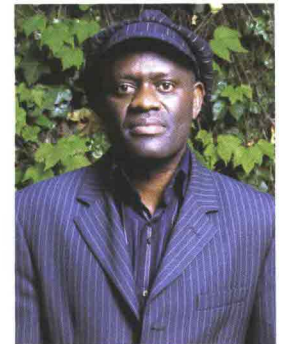
Filmografia italiana
Marie-Jo e i suoi due amori (2002)
Le Voyage en Arménie (2006)
Lady Jane (2008)

HOWARD JACOBSON
GRAN BRETAGNA

Nasce a Manchester nel 1942, vive a Londra. Noto per lo stile umoristico e la vena comica dei suoi romanzi che hanno spesso come soggetto storie di ebrei inglesi. È autore di dieci romanzi e quattro libri che non trattano, nello specifico, materie narrative. Collabora come editorialista al quotidiana

no «The Independent» e ha curato la realizzazione di diversi documentari per Channel 4.

Bibliografia italiana
Kalooki Nights, Cargo, 2008
L'imbattibile Walzer, Cargo, 2009
Un amore perfetto, Cargo, 2010

ALAIN MABANCKOU
REPUBBLICA DEL CONGO

Nasce nel 1966 nella Repubblica del Congo e trascorre l'infanzia a Pointe-Noire. Si trasferisce in Francia a ventidue anni per completare gli studi e rimane a Parigi fino al 2002, quando ottiene una cattedra come professore di Letterature francofone all'Università del Michigan. Attualmente vive a Los Angeles e insegna alla UCLA.

Bibliografia italiana
Verre cassé, Morellini, 2008
Memorie di un porcospino, Morellini, 2009
Domani avrò vent'anni, 66th and 2nd, 2011

HISHAM MATAR
LIBIA

Voce simbolo della letteratura libica contemporanea, nasce a New York nel 1970. Rientrato giovanissimo a Tripoli

li, nel 1979 la famiglia è spinta ad andare in esilio in quando il padre Jaballa Matar è accusato di opposizione al regime. I suoi saggi sono stati pubblicati in diversi quotidiani e riviste tra cui «Asharq Al-Awsat», «The Independent», «The Guardian», «The Times», «The New York Times».

Bibliografia italiana
Nessuno al mondo, Einaudi, 2008
Anatomia di una scomparsa, Einaudi, 2011

MAAZA MENGISTE
ETIOPIA



Nasce nel 1975 ad Addis Abeba e vive a New York. Si è laureata in Scrittura Creativa alla New York University, dove insegna. Nel 2007 è stata nominata *New Literary Idol* dal «New York Magazine». Il suo romanzo d'esordio, *Lo sguardo del leone*, racconta le vicende della famiglia di Hailu, un medico che vive e lavora ad Addis Abeba nel periodo in cui Menghistu prende il potere rovesciando l'imperatore e inaugurando un periodo di terrore. Al centro del libro le sofferenze patite dalle vittime di una guerra civile che infrange legami di vicinato e amicizia e fa tremare persino i vincoli familiari. Attualmente Maaza Mengiste sta lavorando a un secondo romanzo sull'occupazione italiana in Etiopia e sulla guerra tra le truppe del regime fascista e quelle dell'imperatore.

Bibliografia italiana
Lo sguardo del leone, Neri Pozza, 2010

MALIKA MOKEDDEM
ALGERIA

Nasce a Kenadsa nel deserto algerino nel 1949 da una famiglia di origini nomadi. Si laurea in Medicina ad Orano ma, costretta a lasciare il paese, si trasferisce in Francia dove si

specializza in Nefrologia. Nel 1985 si consacra alla letteratura, pur non abbandonando mai completamente la professione di nefrologa. Da metà degli anni '80 divide il suo tempo tra l'esercizio della professione medica e la letteratura. Ha pubblicato diversi romanzi in cui osserva criticamente le proprie vicissitudini e quelle della sua terra, ottenendo numerosi riconoscimenti.

Bibliografia italiana
Gente in cammino, Giunti, 1999
Storia di sogni e di assassini, Giunti, 1997
Questo mare è la mia terra, Effemme, 2010

ANDREA MOLESINI
ITALIA

Nasce a Venezia nel 1954. Il suo ultimo romanzo *Non tutti i bastardi sono di Vienna* (Sellerio, 2010), in corso di traduzione in tutte le maggiori lingue europee, ha vinto nel 2011 il Premio Campiello. Ha scritto saggi, fiabe e romanzi per ragazzi ed ha inoltre tradotto poesia per Mondadori e Adelphi. Insegna Letterature comparate all'Università di Padova. D'estate naviga e scrive nella sua vecchia barca a vela di legno.

Bibliografia italiana
All'ombra del lungo cammino, Mondadori, 1998
L'occhio rapace. Interventi critici, Cafoscara, 2009
L'avventura di Ulisse, Mondadori, 2011

CEES NOOTEBOOM
OLANDA

Nasce in Olanda nel 1933. La sua biografia è composita: scrive romanzi, poesie, saggi, opere teatrali, si dedica alla letteratura di viaggio. Nooteboom è un collezionista viscerale, le sue case sono un ricettacolo di oggetti, dalla raccolta di conchiglie ai quadri olandesi contemporanei: «è un'ossessione che non dà mai appagamento, si scopre sempre che c'è un altro pezzo da possedere. Ci si può rovinare!». È definito dalla critica internazionale uno dei più importanti e originali autori europei contemporanei, pluripremiato e apprezzato in tutto il mondo. La seduzione del viaggio rimane una costante nell'opera di questo «spettatore del mondo», come egli ama definirsi, in quanto esprime da un lato quell'inesauribile sete di conoscenza, mai paga nell'uomo di tutti i tempi, di scoprire cose nuove, e dal-

l'altro rappresenta «un'occasione per star soli e riflettere su cosa scrivere».

Bibliografia italiana
Il Buddha dietro lo steccato, Feltrinelli, 1997
Il giorno dei morti, Iperborea, 2001
Le volpi vengono di notte, Iperborea, 2010

STEVE SEM-SANDBERG
SVEZIA



Nato in Norvegia nel 1958, vive tra Vienna e Stoccolma. *Gli spodestati* è il suo primo romanzo, acclamato dalla critica internazionale e vincitore di premi prestigiosi quali l'Augustpriset e il Nordic Council Award, ed è in corso di traduzione in 27 Paesi.

Bibliografia italiana
Gli spodestati, Marsilio, 2012

ALAWIYA SOBH
LIBANO

Nasce a Beirut nel 1955. Scrittrice impegnata sul fronte della difesa della donna, ha studiato Letteratura araba e inglese all'Université Libanaise. Tra il 1980 e il 2005 ha collaborato con i principali quotidiani e riviste del suo Paese, e con la radio nazionale. Spesso invitata a conferenze internazionali sul tema della donna, nel 1986 è diventata direttrice del *magazine* femminile arabo più letto a quei tempi, «al-Hasnaa», e nel 1990 ha fondato «Snob», un incrocio tra «Vogue» e «Vanity Fair» che è oggi il *magazine* femminile più diffuso nel mondo arabo, e che tuttora la Sobh dirige. Il suo romanzo d'esordio, *Maryam al Hayaka*, è stato tradotto in Francia da Gallimard e in Germania da Suhrkamp. Nel 2011 è pubblicato da Mondadori *Il suo nome è passione*, vincitore dell'Arabic Booker Prize nel 2010.

Bibliografia italiana
Il suo nome è passione, Mondadori, 2011

VLADIMIR SOROKIN
RUSSIA



Nasce a Bykovo, presso Mosca, nel 1955. Ha studiato all'Istituto di Petrolio e Gas, ma non ha mai lavorato nel suo campo di specializzazione. È stato invece *designer* di libri tecnici, narratore, drammaturgo e pittore. Provocatore irriverente, deve la sua notorietà internazionale al romanzo *Ocered*, pubblicato a Parigi nel 1985 ed insignito poi del Premio del Ministero della Cultura della Repubblica Federale Tedesca.

Bibliografia italiana
Ghiaccio, Einaudi, 2005
Russian attack, Salani, 2010

SANTINO ALEXIAN SPINELLI
ITALIA



In arte Alexian, nasce nel 1964. Affermato musicista, poeta, compositore e docente di Lingua e Cultura Romani all'Università di Chieti, Trieste e Torino. Tra i suoi lavori, la raccolta di poesie *Romanipé* (1994), il saggio antropologico *Princ'karang* (1994),

l'antologia *Baxtaló Dives* (2001), *Baro romano dram* (2003). Con il suo gruppo, l'Alexian Group, tiene numerosi concerti in Italia e all'estero. Ha pubblicato partiture musicali per orchestra, ensemble e fisarmonica sola con il titolo di *Romano Dram* (*Carovana romani*) con l'Ut Orpheus di Bologna e ha tenuto concerti con l'Orchestra Sinfonica Abruzzese e con l'Orchestra Europea per la Pace a Strasburgo, al Palazzo del Consiglio d'Europa.

Bibliografia italiana
Conosciamoci, incontro con la tradizione dei Rom abruzzesi, Editrice Italcia, 1994
Rom, genti libere, Storia, arte e cultura di un popolo misconosciuto, Dalai, 2012

JUAN VILLORO
MESSICO

Nasce a Città del Messico nel 1956. Laureato in Sociologia, traduttore, collaboratore di importanti periodici, insegna all'università di Città del Messico. Ha pubblicato diversi libri di racconti tra cui *La noche navegable*, *Albercas*, *Tiempo transcurrido*, il romanzo *El disparo de Argon* e opere di narrativa per ragazzi.

Tra i riconoscimenti di cui è stato insignito ricordiamo il Premio di traduzione Cuahtémoc, il Xavier Villaurrutia, l'Herralde de Novela per *El testigo*, il Montalban, l'Artaud e il Galardon Rey de España per un *reportage* sul narcotraffico.

Bibliografia italiana
Palme della brezza rapida, Robin, 2000
I colpevoli, CUEC, 2009
Il libro selvaggio, Salani, 2010

XU XING
CINA

Nasce a Pechino nel 1956. Adolescente durante la Rivoluzione Culturale, dopo l'arresto dei genitori ha intrapreso una vita errabonda che lo ha portato, a soli sedici anni, a conoscere la prigione. Arruolato nell'esercito, è stato cameriere a Pechino e spazziolo. Nel 1983, in seguito ai fatti di Piazza Tienanmen, è emigrato in Germania. Vive di nuovo a Pechino dal 1994. A «Incrocio» presenta il documentario *Five Plus Five*, realizzato con Andrea Cavazzuti.

Bibliografia italiana
E quel che resta è per te, Nottetempo, 2006